

**HỎI ĐÁP VỀ THĂM TỪ XA  
  
Vietnamese/Tiếng Việt**

**Những Câu hỏi Thường gặp**

Thăm từ xa sẽ sẵn sàng tại mỗi nhà tù ở Scotland chậm nhất là 30 tháng Sáu 2020 và chúng tôi đã biên soạn bộ câu hỏi và trả lời để giúp quý vị hiểu quy trình này.

**1. Tôi đăng ý Thăm Từ xa như thế nào?**

Thăm từ xa đang được tổ chức thông qua hợp tác với UniLink, cùng là công ty vận hành chương trình Email A Prisoner. Khách thăm cần đăng ký với UniLink để đặt lịch thăm từ xa. Khách thăm có thể đăng ký tài khoản Email a Prisoner (EMAP) tại <https://www.emailaprisoner.com/account/register>

**Vui lòng lưu ý**

1. **Chỉ có những khách thăm trong danh sách thăm tù nhân mới có thể đặt lịch thăm từ xa**
2. **Quý vị phải trên tuổi 16 để đặt lịch thăm**

Có thể truy cập băng video giải thích quy trình này bằng cách nhấp vào đường dẫn dưới đây

<https://www.sps.gov.uk/Corporate/Information/covid19/Information-for-families-and-friends.aspx>

**2. Tôi ở nước ngoài – Tôi có thể đăng ký thăm qua Video được không?**

Có, khách thăm nước ngoài có thể đăng ký qua cùng đường dẫn web đã nêu ở câu hỏi 1. Vui lòng lưu ý rằng chỉ có những khách thăm trong danh sách thăm tù nhân mới có thể đặt lịch thăm.

**3.** **Giá thành buổi thăm là bao nhiêu?**

Trong giai đoạn ban đầu tổ chức thăm từ xa, sẽ không tính phí cho dịch vụ này. Việc này sẽ được xem xét lại sau này khi hệ thống đã khởi động và vận hành đầy đủ tại tất cả mọi nhà tù.

**4. Có chi phí ngoài dự tính nào mà tôi cần biết không?**

Quý vị cần biết rằng để thăm từ xa, quý vị sẽ cần thiết bị có kết nối internet. Thiết bị này sẽ sử dụng dữ liệu trong thời gian thăm từ xa. Một lần thăm từ xa 30 phút sẽ dùng khoảng 500mb dữ liệu nếu quý vị không kết nối Wi-Fi. Quý vị cần biết rằng như vậy dung lượng dữ liệu cho phép trong kế hoạch của quý vị có thể bị ảnh hưởng tùy thuộc vào thiết bị mà quý vị sử dụng, chẳng hạn nếu như quý vị dùng gói điện thoại di động Pay-As-You-Go. Để giảm thiểu rủi ro bị tính phí ngoài dự tính, hãy kết nối Wi-Fi nếu có thể được. Nếu quý vị có câu hỏi về vấn đề này, vui lòng liên hệ với Số điện thoại Trợ giúp của SPS để được hỗ trợ.

**5. Quy trình đăng ký mất bao lâu?**

Đăng ký là một quy trình ngắn gọn, mất khoảng 5-10 phút và quý vị phải nhập một số thông tin cơ bản.

Xác nhận tài khoản thường mất 1 ngày để hoàn tất.

Vui lòng lưu ý rằng quý vị sẽ phải cung cấp chứng cứ danh tính. Có thể là bất kỳ hình thức nào sau đây: Bằng lái xe, Hộ chiếu, Thẻ căn cước hoặc Thẻ Hưởng Dịch vụ công (Saltire). Chứng cứ danh tính sẽ được chụp ảnh và tải lên hệ thống.

Có thể truy cập băng video giải thích quy trình bằng cách nhấp vào đường dẫn dưới đây <https://www.sps.gov.uk/Corporate/Information/covid19/Information-for-families-and-friends.aspx>

**6. Bao lâu sau khi đăng ký Thăm Từ xa tôi có thể có lần thăm đầu tiên?**

Buổi thăm phải được đặt trước 3 ngày. Sau khi xác nhận là khách thăm được chấp thuận, nhà tù sẽ đưa ra cho quý vị ngày giờ. Thu xếp này tuân theo nguyên tắc xếp hàng thứ tự và trong hạn định thời gian cho phép. Để tránh thất vọng, quý vị nên chấp nhận ngày giờ đưa ra sớm nhất có thể và không muộn hơn 24 giờ trước thời điểm dự kiến diễn ra buổi thăm. Tất cả những lịch thăm không được lựa chọn trong lịch trình sẽ bị hủy và đưa cho người khác.

**7. Thăm từ xa có thể bắt đầu vào những giờ nào?**

Giờ thăm sẽ phụ thuộc vào từng nhà tù nhưng nói chung thăm từ xa sẽ mở cửa từ 9 giờ sáng tới 5 giờ chiều. Giờ này phản ánh thời gian làm việc của tất cả mọi nhà tù. Giờ thăm sẽ được rà soát lại khi dỡ bỏ hạn chế COVID-19 hiện tại.

**8. Có hạn chế hay không đối với số lần Thăm Từ xa mà tôi có thể có?**

Có, tất cả mọi tù nhân sẽ được một lần thăm một tháng. Số lần có thể tăng lên tùy thuộc vào khả năng tiếp nhận.

**9. Thăm Từ xa sẽ diễn ra như thế nào?**

Buổi thăm sẽ giống như kỹ thuật hội nghị qua video mà quý vị có thể đã sử dụng và phải cho quý vị trải nghiệm tương tự.

**Thời gian thăm từ xa được ấn định và quý vị phải truy cập và kết nối trước khi bắt đầu buổi Thăm Từ xa đã được thu xếp. Quý vị sẽ được giữ kết nối với phòng chờ từ xa cho tới khi người khác kết nối để thăm.**

Vui lòng lưu ý rằng:

1. **Chỉ người nào đã đặt lịch thăm mới cần xuất hiện trên màn hình lúc bắt đầu buổi thăm để xác nhận danh tính.**
2. **Người đặt lịch thăm phải xuất hiện trên màn hình mọi lúc.**

**10. Tôi cần thiết bị như thế nào?**

Bât kỳ thiết bị nào có thể truy cập web được mà có camera, loa và microphone đều có thể sử dụng dịch vụ. Để đảm bảo chất lượng buổi thăm từ xa, quý vị được khuyến nghị có kết nối internet tốc độ tối thiểu 3mbps.

**11. Tôi có thể sử dụng dịch vụ ở đâu?**

Khách thăm phải ở nguyên tại chỗ trong thời gian thăm qua video, nhà riêng của họ là nơi lý tưởng. Cuộc thăm không thể diễn ra tại nơi công cộng hoặc ngoài trời.

**12. Có hạn chế số người có thể tham gia Thăm Từ xa không?**

Cũng giống như thăm trực tiếp, số người lớn tối đa được phép là 3 trong mỗi lần thăm qua video. Không hạn chế số trẻ em.

**13. Một lần Thăm Từ xa kéo dài bao lâu?**

Mỗi buổi thăm qua video sẽ kéo dài 30 phút.

**Quý vị cần phải truy cập và kết nối trước thời điểm bắt đầu buổi Thăm Từ xa đã được sắp xếp.**

Thời gian buổi thăm sẽ hiển thị ở đồng hồ tính giờ trên màn hình. 5 phút trước khi kết thúc và mỗi phút sau đó sẽ có chuông báo. Hệ thống sẽ tự động ngắt kết nối khi kết thúc thời gian phân bổ.

**14. Dung lượng dữ liệu di động tôi dự kiến có thể dùng là bao nhiêu?**

Dự kiến là quý vị sẽ dùng 500mb trong 30 phút thăm từ xa nếu quý vị không kết nối với Wi-Fi.

**15. Nếu không nhận diện được mặt tôi trong khi kiểm tra nhận diện mặt thì sao?**

Thời gian kiểm tra nhận diện mặt sẽ diễn ra vài phút lúc bắt đầu buổi thăm.

Nếu không nhận diện mặt được thì một thông điệp nhắc nhở sẽ xuất hiện với khung ảnh, để khuyến khích dịch chuyển lại gần hơn và trực diện hơn với màn hình. Hệ thống sẽ tiếp tục kiểm tra và khi thấy thỏa mãn với hình ảnh chính xác thì thông điệp nhắc nhở sẽ tắt.

Nếu một vài lần kiểm tra vẫn không khớp được ảnh thì màn hình sẽ tắt và và đường truyền video sẽ không bật lại cho tới khi một vài scan đã được hệ thống đọc vào chính xác.

Vì lý do này mà máy tính bảng hoặc điện thoại của quý vị phải được giữ ổn định và tránh cầm tay

**16. Buổi thăm Từ xa có thể bị chấm dứt không?**

Khách thăm được trông đợi đối xử và tuân thủ theo cùng một quy tắc ứng xử như là họ đang ở trong phòng thăm của nhà tù.

Giờ thăm sẽ được giám sát cả điện tử và qua nhân viên ở khu vực khăm và nếu có hành xử vi phạm chuẩn mực trông đợi như đã nêu trong điều kiện và điều khoản sử dụng thì nhân viên giám sát có thể chấm dứt buổi thăm và không thể khởi động lại.

**17. Dịch vụ Thăm Từ xa còn tiếp tục nữa không sau khi hết COVID-19?**

Có. Hy vọng là các buổi thăm từ xa sẽ được nhiều người đón nhận và sẽ có nhu cầu tiếp tục dịch vụ này.